

nebres
AS
one.
ditions.
ART
urs
onstamment
elles de
AWA
DEN
ages
S,
HIQUE.
de toutes les
les remplacer
des bouteilles
cun minéral,
pessentit, rhu-
ger.
ins, et sont un
"Amers Indl-
FER
ANTIC"
COURTE
MONTREAL
New-York, et
nt et au Sud.
ont de la gare de
me suit:
MONTREAL:
XPRESS se rac-
our l'Ouest et à
u Grand Tronc
arrivant à à
APIDE avec salle
avant à Montréal
ordant avec les
ral et du Grand
à 12 30 p.m.
se raccorçant à
ontreal, avec les
nd. Char Palais
Montréal.
ere du chemin
et à 4.35 p.m.
ains Express de
New-York via
nt.
Ottawa, gare de
gin, arrivant à
il, et se raccor-
s trains du Ver-
et Hudson, pour
nt à Boston à
7.00 le lende-
man sont attachés
et Boston. Les
New-York pren-
ou à Rouse's

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atta-que bilieuse, l'indigestion, la mi-graine, la constipation, la prostra-tion nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échan-tillon, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES

Farine No 1 par baril	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde	3 25 à 3 50

GRAINS

Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé d'Inde	00 à 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00

LÉGUMES

Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	350 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10

VOLAILES

Poulets, le couple	43 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75

VIANDES

Bœuf, les 100 livres	3 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton do	6 à 8

DIVERS

Oufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en seau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif fondu	4 à 5
Saindoux	10 à 13
Sucre d'érable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirup d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Poin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"

ET DE
L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,

OTTAWA

D'IMPRESSIONS

ET DE
TELLES QUE:

- Livres, Notes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires et Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Declarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiats, Inscriptions Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1.00

Tout abonnement est payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,

(Glaces de fabrique allemande et anglaise) Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,

Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevass pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevass pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE **Ottawa, Quebec ET MONTREAL.**

TABLEAU DES HRS.	Express Direct	Express Local	Express Local	Express du soir.
Lisse Ottawa...	4 48 a.m.	8 25 a.m.	4 20 p.m.	5 32 p.m.
Arr. à Montréal...	8 20 a.m.	12 35 p.m.	8 20 p.m.	9 00 p.m.
Arr. à Québec...	2 20 p.m.	6 30 p.m.	6 30 p.m.

La ligne Ottawa... 4 48 a.m. 8 25 a.m. 4 20 p.m. 5 32 p.m.

Arr. à Montréal... 8 20 a.m. 12 35 p.m. 8 20 p.m. 9 00 p.m.

Arr. à Québec... 2 20 p.m. 6 30 p.m. 6 30 p.m.

La ligne Québec... 2 20 p.m. 6 30 p.m. 6 30 p.m.

La ligne Montréal... 9 00 a.m. 7 15 p.m. 6 00 p.m. 8 00 p.m.

Arrive à Ottawa... 12 23 p.m. 11 35 p.m. 10 15 p.m. 11 35 p.m.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angle-terre.

BRANCHE D'AYLMER: Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa (Gare Union) à 7.00 a.m. et 2.09 p.m. Arr. à Prescott... 9.45 a.m. 4.05 p.m. Laisse Prescott... 7.00 a.m. 2.05 p.m. Arr. à Ottawa... 10.00 a.m. 4.10 p.m. Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains. La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm Arr. à Toronto à 9.50 pm " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm " Arr. à Toronto à 8.30 pm " du jour quitte Toronto à 8.30 am " Arr. à Ottawa à 5.00 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres: Informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. J. E. PARKER, Agent de Billet. W. WHITE, Surtendant-général. W. C. VANHORN, Propriétaire.

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-serrés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie. Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS! Pour la commodité de "Kia Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

—AUX— Terres Boisées —DE—

MATTAWAN CALLANDER, NORTH BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD

—ET DE— L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de **MANITOBA**

—DU— **NORD-OUEST**

Et de la Colombie Anglaise par le **Pacifique Canadien**

NOTRE PAYS A L'OUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arborant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Carleton Place, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES aux colons. Nous vendons à

Prix Rédui —DES—

BILLET DE RETOUR jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR**

A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser au **BUREAU DE COLONISATION** 266, RUE ST. JACQUES.

MONTREAL HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES **Primrose et Cambridge**

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile.

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie

EN GROS ET EN DETAIL

COIN DES RUES **Dalhousie et St Patrick**

OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi du Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grés de buffet et chars-dorés font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial est le ligne de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto. D. POTTINGER, Surtendant-général. Bureau du chemin de fer, Montréal, N. B., 1er Dec, 1886. 1a

OU' AUX COLONIES

Cinquante pour cent de moins

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie. Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS! Pour la commodité de "Kia Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

soixième qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi exécutées par nos agents et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parements recherchés.

Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow, qui vous enverra une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3a.

VERITABLE ELIXIR DU D' GUILLIE

Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux

Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine

DE LA FACULTE DE PARIS SEUL PROPRIETAIRE DE CE MEDICAMENT 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

Maladies du FOIE, de l'ESTOMAC, DIGESTIONS difficiles, RHUMATISME, GOUTTE

Plus de Soixante Années de Succès ont prouvé l'efficacité de l'Elixir de Guillie, qui est le médicament le plus économique et le plus commode à employer contre les affections ci-dessus.

Se défier des Contrefaçons. L'Elixir de Guillie est le seul qui agit sur le Foie et le Frot de l'Organe des Glaniers. CHAQUE BOUTEILLE DOIT ETRE ACCOMPAGNEE D'UN BROCHURE.

DEPOT dans toutes les Pharmacies.

ÉPILEPSIE HYSTÉRIE CONVULSIONS MALADIES NERVEUSES

Guérison souvent! Soulagement toujours! PAR L'EMPLOI DE LA **SOLUTION ANTI-NERVEUSE Laroyenne**

VENTE EN GROS PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS PHARMACIE DUREL

Dépôt à Québec, chez le D^r Ed. MORIN & C^o, et dans toutes les Pharmacies du Canada.

QUINQUIN LABARRAQUE

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris

Le Tonique par excellence, fortifie les estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne

M^r L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q. **Fonderies à Cloches POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.**

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Hardes fines une spécialité.

Cinquante pour cent de moins

soixième qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi exécutées par nos agents et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parements recherchés.

Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow, qui vous enverra une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3a.

DECOUVERTE PLUS d'ASTHME

POUDRE CLERY—Se vend partout.

Vente de Bois et Terrains

PLUSIEURS lots en bois debout situés dans les Townships de Allan, Assiniboil, Edwell, Billing, Carleton, Campbell, Howland, Shegungandah, Telkumamah et Mills, sur l'île Manitoulin, dans le District d'Algoma, dans la Province d'Ontario, seront offerts en vente par enchère publique, en blocs de 200 acres, plus ou moins le 1er Septembre prochain, à 10 hrs. a.m. au bureau des Terres Indiennes, dans le village de Manitowaning.

Conditions de vente.—Bonus pour bois payable comptant, prix de terrain, payable comptant, un droit de licence aussi payable comptant et les droits sur le bois conformément au tarif à être payés après la coupe du bois.

Les terres sur lequel le bois se trouve seront vendues avec le bois sans conditions au sujet de la colonisation.

Dans le même temps et place du bois de commerce de pas moins de neuf pouces de diamètre à l'extrémité, sur la réserve de la rivière Espagnole et de la réserve du bas de la rivière Française, sera offert en vente au comptant avec un bonus annuel de cent sur le terrain de 51 par mille carré, les droits à être payés sur la coupe du bois, conformément au tarif de ce Département.

Pour plus amples détails s'adresser à J. A. C. Phipps, Sec. Surtendant des Indiens, Manitowaning, ou au sous-sec.

Aucun journal ne devra publier cet avis sans un ordre direct émanant de l'Imprimeur de la Reine.

L. VANKOUGHNET, Député du Surtendant Général des Affaires des Sauvages. Ottawa, 2 Juin 1887.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce Bureau jusqu'à LUNDI, le 11 Juillet prochain, des soumissions cachetées, adressées au sous-secr. et portant la suscription "Soumission pour Charbon, Edifices Publics" pour la fourniture de charbon aux Edifices Publics, de l'Etat.

On pourra obtenir une copie du devis, une formule de soumission, ainsi que toute information nécessaire en s'adressant à ce bureau, après le 20 courant.

Les soumissionnaires sont dûs plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté, égal à cinq pour cent" du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire. Département des Travaux Publics. Ottawa, 16 Juin 1887